

PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2015/2251**od 26. studenoga 2015.****o potvrđivanju ili izmjeni prosječnih specifičnih emisija CO₂ i ciljnih vrijednosti specifičnih emisija za proizvođače osobnih automobila za kalendarsku godinu 2014. u skladu s Uredbom (EZ) br. 443/2009 Europskog parlamenta i Vijeća***(priopćeno pod brojem dokumenta C(2015) 8348)***(Vjerodostojni su samo tekstovi na engleskom, francuskom, nizozemskom, njemačkom, švedskom i talijanskom)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 443/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o utvrđivanju standardnih vrijednosti emisija za nove osobne automobile u okviru integriranog pristupa Zajednice smanjenju emisija CO₂ iz lakih vozila ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 8. stavak 5. drugi podstavak i članak 10. stavak 1.,

budući da:

- (1) Komisija je u skladu s člankom 8. stavkom 5. Uredbe (EZ) br. 443/2009 obvezna svake godine potvrditi prosječne specifične emisije CO₂ i ciljnu vrijednost specifičnih emisija za svakog proizvođača osobnih automobila u Uniji, kao i za svako udruženje proizvođača koje je osnovano u skladu s člankom 7. stavkom 1. te Uredbe. Na temelju te potvrde Komisija utvrđuje udovoljavaju li proizvođači i udruženja zahtjevima iz članka 4. navedene Uredbe.
- (2) Prosječne specifične emisije proizvođača za 2014. izračunavaju se u skladu s drugim stavkom članka 4. Uredbe (EZ) br. 443/2009 uzimajući u obzir 80 % novih vozila proizvođača registriranih te godine.
- (3) Detaljni podaci kojima se treba koristiti za izračun prosječnih specifičnih emisija i ciljnih vrijednosti specifičnih emisija navedeni su u dijelu A točki 1. i u dijelu C Priloga II. Uredbi (EZ) br. 443/2009 te se temelje na broju registriranih novih osobnih automobila u državama članicama tijekom prethodne kalendarske godine.
- (4) Većina je država članica do roka 28. veljače 2015. Komisiji dostavila podatke za 2014. u skladu s člankom 8. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 443/2009. U slučaju kada se, kao rezultat provjere podataka koju je izvršila Komisija, uočilo da određeni podaci nedostaju ili da su očito netočni, Komisija se obratila predmetnim državama članicama i u dogovoru s njima na odgovarajući način podatke prilagodila ili upotpunila. Kada dogovor s državom članicom nije bilo moguće postići, privremeni podaci te države članice nisu prilagođeni.
- (5) Komisija je 15. travnja 2015. objavila privremene podatke i obavijestila 93 proizvođača o privremenim izračunima njihovih prosječnih specifičnih emisija CO₂ u 2014. i o njihovim ciljnim vrijednostima specifičnih emisija u skladu s člankom 8. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 443/2009. U skladu s člankom 8. stavkom 5. prvim podstavkom te Uredbe i člankom 9. stavkom 3. Uredbe Komisije (EU) br. 1014/2010 ⁽²⁾ od proizvođača se zatražilo da provjere podatke te da u roku od tri mjeseca od primitka obavijesti Komisiju obavijeste o svim pogreškama. Dva proizvođača prihvatila su privremene podatke bez ispravaka, dok ih je 40 unutar danog roka dostavilo obavijesti o pogreškama.
- (6) Za preostalog 51 proizvođača koji nije prijavio pogreške u skupovima podataka ili na drugi način odgovorio, privremene podatke i privremene izračune prosječnih specifičnih emisija i ciljnih vrijednosti specifičnih emisija trebalo bi potvrditi bez prilagodbi. Za jednog su proizvođača sva vozila uključena u privremeni skup podataka bila izvan područja primjene Uredbe (EZ) br. 443/2009.
- (7) Komisija je provjerila ispravke koje su prijavili proizvođači i njihova obrazloženja te je skup podataka u skladu s time prilagođen.

⁽¹⁾ SL L 140, 5.6.2009., str. 1.⁽²⁾ Uredba Komisije (EU) br. 1014/2010 od 10. studenoga 2010. o praćenju i dostavi podataka o registraciji novih osobnih automobila u skladu s Uredbom (EZ) br. 443/2009 Europskoga parlamenta i Vijeća (SL L 293, 11.11.2010., str. 15.).

- (8) U slučaju podataka u kojima nedostaju identifikacijski parametri kao što su tip, varijanta, kod izvedbe ili homologacijski broj, ili su ti parametri netočni, u obzir treba uzeti činjenicu da proizvođači te podatke ne mogu provjeriti ni ispraviti. Prikladno je zbog toga na emisije CO₂ i vrijednosti mase u tim podacima primijeniti granicu dopuštene pogreške.
- (9) Granica dopuštene pogreške trebala bi se izračunavati kao razlika između odstupanja od ciljne vrijednosti specifičnih emisija izražena kao odbitak ciljne vrijednosti prosječnih emisija od specifičnih prosječnih emisija izračunatih s onim registracijama koje proizvođač nije mogao provjeriti i bez njih. Neovisno o tome je li razlika pozitivna ili negativna, granicom dopuštene pogreške uvijek bi se trebao poboljšati položaj proizvođača u pogledu njegove ciljne vrijednosti specifičnih emisija.
- (10) U skladu s člankom 10. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 443/2009 trebalo bi se smatrati da proizvođač poštuje svoju ciljnu vrijednost specifičnih emisija navedenu u članku 4. te Uredbe ako su prosječne emisije navedene u ovoj Odluci niže od ciljne vrijednosti specifičnih emisija, što je izraženo kao negativno odstupanje od cilja. Ako prosječne emisije prelaze ciljnu vrijednost specifičnih emisija, u skladu s člankom 9. Uredbe (EZ) br. 443/2009 zaračunat će se premija za prekomjerne emisije, osim ako se na predmetnog proizvođača primjenjuje izuzeće od te ciljne vrijednosti u skladu s člankom 2. stavkom 4. ili člankom 11. te Uredbe ili je on član udruženja u skladu s člankom 7. te Uredbe, a udruženje ispunjava svoje ciljne vrijednosti specifičnih emisija. Na temelju toga trebalo bi smatrati da jedan proizvođač premašuje svoju ciljnu vrijednost specifičnih emisija za 2014.
- (11) S obzirom na izjavu koju je Volkswagen Group dao 3. studenoga 2015. i u kojoj je navedeno da su otkrivene nepravilnosti pri utvrđivanju homologacijskih razina CO₂ za neka od njihovih vozila, za udruženje Volkswagen i njegove članove ne bi trebalo potvrditi prosječne specifične emisije CO₂ ni ciljne vrijednosti specifičnih emisija dok Volkswagen Group ne dostavi daljnja pojašnjenja. Kao posljedica toga, ova se Odluka ne bi trebala odnositi na udruženje Volkswagen i njegove članove (Audi AG, Audi Hungaria Motor Kft., Bentley Motors Ltd., Bugatti Automobiles S.A.S., Automobili Lamborghini S.p.A., Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG, Quattro GmbH, Seat S.A., Škoda Auto A.S. i Volkswagen AG).
- (12) U skladu s tim trebalo bi potvrditi prosječne specifične emisije CO₂ iz novih osobnih automobila registriranih 2014., ciljne vrijednosti specifičnih emisija i razliku tih dviju vrijednosti,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

U Prilogu ovoj Odluci navedene su vrijednosti koje se odnose na učinkovitost proizvođača, potvrđene ili izmijenjene za svakog proizvođača osobnih automobila i za svako udruženje takvih proizvođača za kalendarsku godinu 2014. u skladu s člankom 8. stavkom 5. Uredbe (EZ) br. 443/2009.

Vrijednosti navedene u članku 10. stavku 1. točkama od (a) do (e) Uredbe (EZ) br. 443/2009 za svakog proizvođača osobnih automobila i za svako udruženje takvih proizvođača za kalendarsku godinu 2014. također su navedene u Prilogu ovoj Odluci, uz iznimku predviđenu člankom 2. stavkom 4. te Uredbe za predmetne proizvođače.

Članak 2.

Odluka je upućena sljedećim pojedinačnim proizvođačima i udruženjima osnovanima u skladu s člankom 7. Uredbe (EZ) br. 443/2009:

- (1) Alpina Burkard Bovensiepen GmbH & Co.,KG
Alpenstraße 35 – 37
86807 Buchloe
Njemačka
- (2) Aston Martin Lagonda Ltd.
Gaydon Engineering Centre
Banbury Road
Gaydon Warwickshire CV35 0DB
Ujedinjena Kraljevina

- (3) Automobiles Citroen
Route de Gizy
78943 Vélizy-Villacoublay Cedex
Francuska
- (4) Automobiles Peugeot
Route de Gizy
78943 Vélizy-Villacoublay Cedex
Francuska
- (5) AVTOVAZ JSC

Zastupnik u Uniji:

LADA France S.A.S.
13, Route Nationale 10
78310 Coignières
Francuska
- (6) BLUECAR SAS
31-32 quai de Dion Bouton
92800 Puteaux
Francuska
- (7) BLUECAR ITALY S.R.L.
Foro Bonaparte 54
20121 Milano (MI)
Italija
- (8) Bayerische Motoren Werke AG
Petuelring 130
80788 München
Njemačka
- (9) BMW M GmbH
Petuelring 130
80788 München
Njemačka
- (10) BYD AUTO INDUSTRY COMPANY LIMITED

Zastupnik u Uniji:

BYD Europe B.V.
Vareseweg 53
3047 AT Rotterdam
Nizozemska
- (11) Caterham Cars Ltd.
2 Kennet Road Dartford
Kent DA1 4QN
Ujedinjena Kraljevina
- (12) Chevrolet Italia S.p.A.
Bahnhofplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Njemačka

(13) FCA US LLC (Chrysler Group LLC)

Zastupnik u Uniji:

Fiat Chrysler Automobiles
Building 5 – Ground floor – Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Italija

(14) CNG-Technik GmbH

Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Njemačka

(15) Automobile Dacia SA

Guyancourt
1 Avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Francuska

(16) Daihatsu Motor Co Ltd.

Zastupnik u Uniji:

Toyota Motor Europe
Avenue du Bourget, 60
1140 Bruxelles
Belgija

(17) Daimler AG

Mercedesstr 137/1
Zimmer 229
70546 Stuttgart
Njemačka

(18) Dongfeng Motor Corporation

Zastupnik u Uniji:

Giotti Victoria S.r.l.
Pisana Road, 11/a
50021 Barberino Val D'Elsa (Firenca)
Italija

(19) Donkervoort Automobielen BV

Pascallaan 96 8218
NJ Lelystad
Nizozemska

(20) DR Motor Company S.p.A.

S.S. 85, Venafrana km 37.500
86070 Macchia d'Isernia
Italija

(21) Ferrari S.p.A.

Via Emilia Est 1163
41122 Modena
Italija

(22) FCA Italy S.p.A. (Fiat Group Automobiles S.p.A.)
Building 5 – Ground floor – Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Italija

(23) Fisker Automotive and Technology Group LLC
Fisker Automotive GmbH
Daimlerstrasse 11a
85748 Garching
Njemačka

(24) Ford Motor Company
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Njemačka

(25) Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Njemačka

(26) Fuji Heavy Industries Ltd.

Zastupnik u Uniji:

Subaru Europe NV/SA
Leuvensesteenweg 555 B/8
1930 Zaventem
Belgija

(27) General Motors Company
Adam Opel AG
Bahnhofplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Njemačka

(28) GM Korea Company
Adam Opel AG
Bahnhofplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Njemačka

(29) Great Wall Motor Company Ltd

Zastupnik u Uniji:

International Motors Ltd.
I.M. House South Drive
Coleshill B46 1DF
Ujedinjena Kraljevina

(30) GTF Innovations S.A.S.
ZI de Lucinges
01370 Treffort-Cuisiat
Francuska

- (31) Honda Automobile (China) Co., Ltd.

Zastupnik u Uniji:

Honda Motor Europe Ltd.
470 London Road
Slough Berkshire
SL3 8QY
Ujedinjena Kraljevina

- (32) Honda Motor Co., Ltd.

470 London Road
Slough Berkshire
SL3 8QY
Ujedinjena Kraljevina

- (33) Honda Turkiye A.S.

Zastupnik u Uniji:

Honda Motor Europe Ltd.
470 London Road
Slough Berkshire
SL3 8QY
Ujedinjena Kraljevina

- (34) Honda of the UK Manufacturing Ltd.

470 London Road
Slough Berkshire
SL3 8QY
Ujedinjena Kraljevina

- (35) Hyundai Motor Company

Zastupnik u Uniji:

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Njemačka

- (36) Hyundai Motor Manufacturing Czech S.r.o.

Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Njemačka

- (37) Hyundai Motor India Ltd.

Zastupnik u Uniji:

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Njemačka

- (38) Hyundai Assan Otomotiv Sanayi Ve Ticaret A.S.

Zastupnik u Uniji:

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Njemačka

- (39) Isuzu Motors Limited
Zastupnik u Uniji:
Isuzu Motors Europe NV
Bist 12,
B-2630 Aartselaar
Belgija
- (40) IVECO S.p.A.
Via Puglia 35
10156 Torino
Italija
- (41) Jaguar Land Rover Ltd.
Abbey Road
Whitley
Coventry CV3 4LF
Ujedinjena Kraljevina
- (42) Jiangling Motor Holding Co Ltd.
Zastupnik u Uniji:
LWMC Europe BV
Berenbroek 3
5707 DB Helmond
Nizozemska
- (43) KIA Motors Corporation
Zastupnik u Uniji:
Kia Motors Europe GmbH
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt na Majni
Njemačka
- (44) KIA Motors Slovakia S.r.o.
Kia Motors Europe GmbH
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt na Majni
Njemačka
- (45) KTM-Sportmotorcycle AG
Stallhofnerstrasse 3
5230 Mattighofen
Austrija
- (46) LADA Automobile GmbH
Erlengrund 7-11
21614 Buxtehude
Njemačka
- (47) LADA France S.A.S.
13, Route Nationale 10
78310 Coignières
Francuska
- (48) Lotus Cars Ltd.
Hethel Norwich
Norfolk NR14 8EZ
Ujedinjena Kraljevina

(49) Magyar Suzuki Corporation Ltd.
Legal Department
Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Njemačka

(50) Mahindra & Mahindra Ltd.

Zastupnik u Uniji:

Mahindra Europe S.r.l.
Via Cancelliera 35
00040 Ariccia (Roma)
Italija

(51) Maruti Suzuki India Ltd.

Zastupnik u Uniji:

Suzuki Deutschland GmbH
Legal Department Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Njemačka

(52) Maserati S.p.A.
Viale Ciro Menotti 322
41122 Modena
Italija

(53) Mazda Motor Corporation
Mazda Motor Europe GmbH
European R&D Centre
Hiroshimastr 1
61440 Oberursel/Ts
Njemačka

(54) McLaren Automotive Ltd.
Chertsey Road
Woking
Surrey GU21 4YH
Ujedinjena Kraljevina

(55) Mercedes-AMG GmbH
Mercedesstr 137/1
Zimmer 229 HPC F 403
70327 Stuttgart,
Njemačka

(56) MG Motor UK Ltd.
International HQ
Q Gate
Low Hill Lane
Birmingham B31 2BQ
Ujedinjena Kraljevina

(57) Mia Electric S.A.S.
45, rue des Pierrières
BP 60324
79143 Cerizay Cedex
Francuska

- (58) Micro-Vett S.r.l.
Via Lago Maggiore, 48
36077 Altavilla Vicentina (VI)
Italija
- (59) Mitsubishi Motors Corporation MMC
Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Nizozemska
- (60) Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Nizozemska
- (61) Mitsubishi Motors Thailand Co., Ltd. MMTh

Zastupnik u Uniji:

Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Nizozemska
- (62) Morgan Motor Co. Ltd.
Pickersleigh Road Malvern Link
Worcestershire
WR14 2LL
Ujedinjena Kraljevina
- (63) National Electric Vehicle Sweden A.B.
Saabvägen 5
SE-461 38 Trollhättan
Švedska
- (64) Nissan International SA
Renault Nissan Representation Office
Av des Arts 40
1040 Bruxelles
Belgija
- (65) Adam Opel AG
Bahnhofplatz 1IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Njemačka
- (66) Pagani Automobili S.p.A.
Via dell' Artigianato 5
41018 San Cesario sul Panaro (Modena),
Italija
- (67) PERODUA Manufacturing

Zastupnik u Uniji:

KESMAN Ltd.
Suite 7 Queensgate House 18 Cookham Road
Maidenhead, Berkshire SL6 8BD
Ujedinjena Kraljevina

(68) PGO Automobiles
ZA de la pyramide
30380 Saint-Christol-les-Alès
Francuska

(69) Perusahaan Otomobil Nasional Sdn Bhd.

Zastupnik u Uniji:

Proton Cars UK Ltd.
1-3 Crowley Way
Avonmouth Bristol, BS11 9YR
Ujedinjena Kraljevina

(70) Qoros Automotive Co., Ltd.

Zastupnik u Uniji:

Qoros Automotive Europe GmbH
Martiusstrasse 5
80802 München
Njemačka

(71) Renault S.A.S.

Guyancourt
1 Avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Francuska

(72) Renault Trucks

99 Route de Lyon TER L10 0 01
69802 Saint Priest Cedex
Francuska

(73) Rolls-Royce Motor Cars Ltd.

Petuelring 130
80788 München
Njemačka

(74) Secma S.A.S.

Rue Denfert Rochereau
59580 Aniche
Francuska

(75) Ssangyong Motor Company

Zastupnik u Uniji:

SsangYong Motor Europe Office
Herriotstrasse 1
60528 Frankfurt na Majni
Njemačka

(76) Suzuki Motor Corporation

Zastupnik u Uniji:

Suzuki Deutschland GmbH
Legal Department
Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Njemačka

(77) Suzuki Motor Thailand Co. Ltd.

Zastupnik u Uniji:

Suzuki Deutschland GmbH
Legal Department
Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Njemačka

(78) Tata Motors Ltd.

Zastupnik u Uniji:

Tata Motors European Technical Centre Plc.
International Automotive Research Centre
University of Warwick
Coventry
CV4 7AL
Ujedinjena Kraljevina

(79) Tazzari GL S.p.A.

VIA Selice Provinciale 42/E
40026 Imola
Bologna
Italija

(80) Tesla Motors Ltd.

Zastupnik u Uniji:

Tesla Motors NL
7-9 Atlasstraat
5047 RG Tilburg
Nizozemska

(81) Toyota Motor Europe NV/SA

Avenue du Bourget 60
1140 Bruxelles
Belgija

(82) Volvo Car Corporation

VAK building
Assar Gabrielssons väg
405 31 Göteborg
Švedska

(83) Wiesmann GmbH

An der Lehmkuhle 87
48249 Dülmen
Njemačka

(84) Udruženje: BMW Group BMW

Petuelring 130
80788 München
Njemačka

(85) Udruženje: Daimler AG

Mercedesstr 137/1
Zimmer 229
70546 Stuttgart
Njemačka

- (86) Udruženje: FCA Italy S.p.A.
Building 5 – Ground floor – Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Italija
- (87) Udruženje: Ford -Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry Ford Strasse 1
50725 Köln
Njemačka
- (88) Udruženje: General Motors
Bahnhofplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Njemačka
- (89) Udruženje: Honda Motor Europe Ltd.
470 London Road Slough
Berkshire SL3 8QY
Ujedinjena Kraljevina
- (90) Udruženje: Hyundai
Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Njemačka
- (91) Udruženje: Kia
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt na Majni
Njemačka
- (92) Udruženje: Mitsubishi Motors
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Nizozemska
- (93) Udruženje Renault
1 Avenue du Golf
78288
Guyancourt Cedex
Francuska
- (94) Udruženje Suzuki
Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Njemačka
- (95) Udruženje: Tata Motors Ltd., Jaguar Cars Ltd., Land Rover
Abbey Road
Whitley
Coventry CV3 4LF
Ujedinjena Kraljevina

Ova se Odluka objavljuje u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 26. studenoga 2015.

Za Komisiju
Miguel ARIAS CAÑETE
Član Komisije

PRILOG

Tablica 1.

Vrijednosti povezane s učinkovitošću proizvođača potvrđene u skladu s člankom 10. Uredbe (EZ) br. 443/2009

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Naziv proizvođača	Udruženja i izuzeća	Broj registracija	Ispravljene prosječne emisije CO ₂ (80 %)	Ciljna vrijednost specifičnih emisija	Odstupanje od cilja	Prilagođeno odstupanje od cilja	Prosječna masa	Prosječne emisije CO ₂ (100 %)
ALPINA BURKARD BOVENSIEPEN GMBH E CO KG	DMD	753	160,382				1 842,29	168,440
ASTON MARTIN LAGONDA LTD	D	1 358	313,382	313,000	0,382	0,382	1 815,17	319,624
AUTOMOBILES CITROEN		594 247	103,142	125,262	- 22,120	- 22,120	1 268,32	110,758
AUTOMOBILES PEUGEOT		766 517	102,376	125,348	- 22,972	- 22,972	1 270,20	109,549
AVTOVAZ JSC	P8	831	213,646	125,611	88,035	88,035	1 275,96	215,937
BLUECAR SAS		1 070	0,000	123,686	- 123,686	- 123,686	1 233,83	0,000
BLUECAR ITALY SRL		100	0,000	124,882	- 124,882	- 124,882	1 260,00	0,000
BAYERISCHE MOTORENWERKE AG	P1	791 411	120,841	139,446	- 18,605	- 18,648	1 578,69	130,892
BMW M GMBH	P1	6 559	201,232	147,426	53,806	53,064	1 753,31	208,926
BYD AUTO INDUSTRY COMPANY LIMITED		47	0,000	179,493	- 179,493	- 179,493	2 455,00	0,000
CATERHAM CARS LIMITED	DMD	81	152,781				642,53	160,543
CHEVROLET ITALIA SPA	P5	66	113,000	118,182	- 5,182	- 5,182	1 113,39	114,530
CHRYSLER GROUP LLC	P3	57 945	170,991	158,684	12,307	12,145	1 999,66	181,942
CNG-TECHNIK GMBH	P4	9	0,000	143,761	- 143,761	- 143,761	1 673,11	22,000
AUTOMOBILE DACIA SA	P8	372 685	119,789	122,430	- 2,641	- 2,641	1 206,35	125,172
DAIMLER AG	P2	685 857	118,152	139,460	- 21,308	- 21,329	1 579,00	131,482
DONGFENG MOTOR CORPORATION	DMD	3	165,000				1 251,33	171,333
DONKERVOORT AUTOMOBIELEN BV	DMD	10	178,000				865,00	178,000

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Naziv proizvođača	Udruženja i izuzeća	Broj registracija	Ispravljene prosječne emisije CO ₂ (80 %)	Ciljna vrijednost specifičnih emisija	Odstupanje od cilja	Prilagođeno odstupanje od cilja	Prosječna masa	Prosječne emisije CO ₂ (100 %)
DR MOTOR COMPANY SRL	DMD	305	144,270				1 214,16	146,115
FERRARI SPA	D	2 068	300,285	303,000	- 2,715	- 2,715	1 671,58	316,254
FIAT GROUP AUTOMOBILES SPA	P3	666 763	110,682	119,520	- 8,838	- 8,847	1 142,68	115,543
FISKER AUTOMOTIVE INC		27	53,000	181,778	- 128,778	- 128,778	2 505,00	53,000
FORD MOTOR COMPANY	P4	21	101,756	134,118	- 32,362	- 102,261	1 462,10	136,048
FORD-WERKE GMBH	P4	939 427	113,657	127,433	- 13,776	- 13,777	1 315,84	121,450
FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD	ND	25 500	152,649	164,616	- 11,967	- 11,969	1 572,98	160,788
GENERAL MOTORS COMPANY	P5	3 244	166,887	137,350	29,537	29,537	1 532,84	199,146
GM KOREA COMPANY	P5	32 754	124,841	131,465	- 6,624	- 6,624	1 404,05	133,763
GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED	DMD	460	163,747				1 318,08	166,909
GTF INNOVATIONS SAS		3 758	116,045	131,844	- 15,799	- 15,799	1 412,34	123,226
HONDA AUTOMOBILE CHINA CO LTD	P6	6 932	124,076	119,643	4,433	4,433	1 145,36	125,061
HONDA MOTOR CO LTD	P6	7 402	122,460	131,824	- 9,364	- 9,364	1 411,92	132,559
HONDA TURKIYE AS	P6	550	154,798	126,457	28,341	28,341	1 294,47	155,038
HONDA OF THE UK MANUFACTURING LTD	P6	111 220	124,614	132,954	- 8,340	- 8,340	1 436,63	134,383
HYUNDAI MOTOR COMPANY	P11	63 440	126,043	136,711	- 10,668	- 10,668	1 518,85	136,998
HYUNDAI ASSAN OTOMOTIV SANAYI VE	P11	120 983	110,465	116,176	- 5,711	- 5,711	1 069,51	113,304
HYUNDAI MOTOR MANUFACTURING CZECH SRO	P11	200 747	133,734	133,128	0,606	0,606	1 440,45	140,090
HYUNDAI MOTOR INDIA LTD	P11	24 306	111,163	116,467	- 5,304	- 5,304	1 075,87	113,047
ISUZU MOTORS LIMITED	DMD	64	199,922				2 026,14	204,000

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Naziv proizvođača	Udruženja i izuzeća	Broj registracija	Ispravljene prosječne emisije CO ₂ (80 %)	Ciljna vrijednost specifičnih emisija	Odstupanje od cilja	Prilagođeno odstupanje od cilja	Prosječna masa	Prosječne emisije CO ₂ (100 %)
IVECO SPA		2	228,000	237,075	- 9,075	- 9,075	3 715,00	319,000
JAGUAR LAND ROVER LIMITED	P10/ND	140 214	165,435	178,025	- 12,590	- 12,590	2 043,66	178,403
JIANGLING MOTOR HOLDING CO LTD	DMD	2	154,000				1 375,00	154,000
KIA MOTORS CORPORATION	P13	216 344	115,439	126,403	- 10,964	- 10,964	1 293,30	125,015
KIA MOTORS SLOVAKIA SRO	P13	130 605	133,612	133,518	0,094	0,094	1 448,98	140,734
KTM-SPORTMOTORCYCLE AG	DMD	21	194,000				896,43	194,143
LADA AUTOMOBILE GMBH	DMD	833	219,378				1 285,08	220,505
LADA FRANCE	P8	2	179,000	129,452	49,548	49,548	1 360,00	202,000
LOTUS CARS LIMITED	DMD	569	193,092				1 183,45	201,694
MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD	P9/ND	108 700	117,932	123,114	- 5,182	- 5,183	1 147,29	123,154
MAHINDRA & MAHINDRA LTD	DMD	221	174,943				1 889,86	176,805
MARUTI SUZUKI INDIA LTD	P9/ND	26 905	97,981	123,114	- 25,133	- 25,133	932,15	99,191
MASERATI SPA	P3	5 032	190,742	157,313	33,429	33,427	1 969,66	213,316
MAZDA MOTOR CORPORATION	ND	159 719	121,968	129,426	- 7,458	- 7,458	1 407,43	128,179
MCLAREN AUTOMOTIVE LIMITED	D	342	268,564	280,000	- 11,436	- 11,436	1 541,27	270,670
MERCEDES-AMG GMBH	P2	651	261,346	145,494	115,852	115,064	1 711,04	272,252
MG MOTOR UK LIMITED	D	2 280	135,148	149,500	- 14,352	- 14,352	1 329,33	140,523
MIA ELECTRIC SAS		22	0,000	108,563	- 108,563	- 108,563	902,91	0,000
MICRO-VETT SPA		6	0,000	129,772	- 129,772	- 129,772	1 367,00	0,000
MITSUBISHI MOTORS CORPORATION MMC	P7	72 149	85,529	143,547	- 58,018	- 58,018	1 668,43	119,360

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Naziv proizvođača	Udruženja i izuzeća	Broj registracija	Ispravljene prosječne emisije CO ₂ (80 %)	Ciljna vrijednost specifičnih emisija	Odstupanje od cilja	Prilagođeno odstupanje od cilja	Prosječna masa	Prosječne emisije CO ₂ (100 %)
MITSUBISHI MOTORS EUROPE BV MME	P7	41	132,688	133,308	- 0,620	- 0,620	1 444,39	146,195
MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD MMTH	P7	20 075	95,695	109,822	- 14,127	- 14,127	930,47	97,539
MORGAN MOTOR CO LTD	DMD	407	173,663				1 100,73	189,708
NATIONAL ELECTRIC VEHICLE SWEDEN	DMD	208	177,229				1 610,13	181,827
NISSAN INTERNATIONAL SA		469 186	103,312	129,031	- 25,719	- 25,719	1 350,80	115,019
ADAM OPEL AG	P5	860 957	122,425	131,518	- 9,093	- 9,093	1 405,22	130,150
PAGANI AUTOMOBILI SPA	DMD	2	343,000				1 487,00	343,000
PERODUA MANUFACTURING SDN BHD	DMD	20	137,000				1 010,75	137,700
PGO AUTOMOBILES	DMD	11	174,000				1 011,18	174,182
PERUSAHAAN OTOMOBIL NASIONAL SDN BHD	DMD	11	198,625				1 322,36	199,818
QOROS AUTOMOTIVE CO LTD	DMD	39	146,000				1 485,00	146,000
RENAULT SAS	P8	871 327	98,779	124,427	- 25,648	- 25,649	1 250,06	108,354
RENAULT TRUCKS	DMD	24	187,474				2 145,63	191,292
ROLLS-ROYCE MOTOR CARS LTD	P1	581	326,254	180,600	145,654	144,968	2 479,23	330,043
SECMA SAS	DMD	41	131,000				658,00	131,585
SSANGYONG MOTOR COMPANY	D	7 873	170,944	180,000	- 9,056	- 9,056	1 861,68	177,986
SUZUKI MOTOR CORPORATION	P9/ND	16 467	163,974	123,114	40,860	40,860	1 315,77	169,338
SUZUKI MOTOR THAILAND CO LTD	P9/ND	740	98,797	123,114	- 24,317	- 24,317	880,11	98,838
TATA MOTORS LIMITED	P10/ND	405	132,660	178,025	- 45,365	- 45,365	1 368,96	141,770

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Naziv proizvođača	Udruženja i izuzeća	Broj registracija	Ispravljene prosječne emisije CO ₂ (80 %)	Ciljna vrijednost specifičnih emisija	Odstupanje od cilja	Prilagođeno odstupanje od cilja	Prosječna masa	Prosječne emisije CO ₂ (100 %)
TAZZARI GL SPA		21	0,000	99,137	- 99,137	- 99,137	696,67	0,000
TESLA MOTORS LTD		4 574	0,000	166,629	- 166,629	- 166,629	2 173,50	0,000
TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA		538 673	102,286	127,146	- 24,860	- 24,998	1 309,55	112,791
VOLVO CAR CORPORATION		231 912	112,433	143,886	- 31,453	- 31,453	1 675,85	126,482
WIESMANN GMBH	DMD	4	289,667				1 462,50	292,000

Tablica 2.

Vrijednosti povezane s učinkovitošću udruženja potvrđene u skladu s člankom 10. Uredbe (EZ) br. 443/2009

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Nazivi udruženja	Udruženje	Broj registracija	Ispravljene prosječne emisije CO ₂ (80 %)	Ciljna vrijednost specifičnih emisija	Odstupanje od cilja	Prilagođeno odstupanje od cilja	Prosječna masa	Prosječne emisije CO ₂ (100 %)
BMW GROUP	P1	798 551	121,078	139,541	- 18,463	- 18,518	1 580,78	131,678
DAIMLER AG	P2	686 508	118,181	139,465	- 21,284	- 21,301	1 579,12	131,616
FIAT GROUP AUTOMOBILES SPA	P3	729 740	111,754	122,890	- 11,136	- 11,158	1 216,43	121,490
FORD-WERKE GMBH	P4	939 457	113,654	127,433	- 13,779	- 13,781	1 315,84	121,449
GENERAL MOTORS	P5	897 021	122,543	131,536	- 8,993	- 8,993	1 405,62	130,530
HONDA MOTOR EUROPE LTD	P6	126 104	124,164	132,127	- 7,963	- 7,963	1 418,55	133,853
MITSUBISHI MOTORS	P7	92 265	85,363	136,204	- 50,841	- 50,841	1 507,76	114,624
UDRUŽENJE RENAULT	P8	1 244 845	104,458	123,830	- 19,372	- 19,373	1 236,99	113,461
UDRUŽENJE SUZUKI	P9/ND	152 812	114,9	123,114	- 8,214	- 8,215	1 126,27	123,794
TATA MOTORS LTD, JAGUAR CARS LTD, LAND ROVER	P10/ND	140 619	165,324	178,025	- 12,701	- 12,701	2 041,71	178,298
HYUNDAI	P11	409 476	121,928	127,686	- 5,758	- 5,758	1 321,36	130,092
KIA	P13	346 949	122,256	129,082	- 6,826	- 6,826	1 351,91	130,932

Objašnjenja uz tablice 1. i 2.:*Stupac A:*

Tablica 1.: „Naziv proizvođača” znači naziv proizvođača kako ga je taj proizvođač priopćio Komisiji ili, ako naziv nije priopćen, naziv koji je registriralo tijelo nadležno za registraciju u državi članici.

Tablica 2.: „Naziv udruženja” znači naziv udruženja koji je naveo voditelj udruženja.

Stupac B:

„D” znači da je odstupanje povezano s malim proizvođačem dopušteno u skladu s člankom 11. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 443/2009 s učinkom za kalendarsku godinu 2014.

„ND” znači da je odstupanje povezano sa specijaliziranim proizvođačem dopušteno u skladu s člankom 11. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 443/2009 s učinkom za kalendarsku godinu 2014.

„DMD” znači da se primjenjuje odstupanje *de minimis*, tj. proizvođač koji je zajedno sa svim svojim povezanim poduzećima bio odgovoran za manje od 1 000 novoregistriranih vozila u 2014. ne mora zadovoljiti ciljnu vrijednost specifičnih emisija.

„P” znači da je proizvođač član udruženja (navedenog u tablici 2.) koje je osnovano u skladu s člankom 7. Uredbe (EZ) br. 443/2009 i da je sporazum o udruživanju valjan za kalendarsku godinu 2014.

Stupac C:

„Broj registracija” znači ukupan broj novih automobila koje su države članice registrirale u kalendarskoj godini, ne računajući pritom one registracije koje se odnose na podatke u kojima nedostaju vrijednosti za masu i/ili CO₂ i one podatke koje proizvođač ne priznaje. Broj registracija koje prijave države članice inače se ne smije mijenjati.

Stupac D:

„Ispravljene prosječne emisije CO₂ (80 %)” znači prosječne specifične emisije CO₂ koje su izračunate na temelju 80 % vozila s najnižim emisijama u voznom parku proizvođača u skladu s člankom 4. drugim podstavkom trećom alinejom Uredbe (EZ) br. 443/2009 i točkom 4. Komunikacije Komisije COM(2010) 657 završna verzija. Prosječne specifične emisije po potrebi su prilagođene kako bi se uzeli u obzir ispravci koje je predmetni proizvođač priopćio Komisiji. Pri izračunu su upotrebljavani podaci koji sadržavaju valjanu vrijednost za masu i emisije CO₂.

Stupac E:

„Ciljna vrijednost specifičnih emisija” znači ciljna vrijednost emisija izračunata na temelju prosječne mase svih vozila pripisanih proizvođaču, uz primjenu formule navedene u Prilogu I. Uredbi (EZ) br. 443/2009.

Stupac F:

„Odstupanje od cilja” znači razlika između prosječnih specifičnih emisija koje su navedene u stupcu D i ciljne vrijednosti specifičnih emisija u stupcu E. Kada je vrijednost u stupcu F pozitivna, prosječne specifične emisije prelaze ciljnu vrijednost specifičnih emisija.

Stupac G:

„Prilagođeno odstupanje od cilja” znači da su vrijednosti u tom stupcu koje se razlikuju od onih u stupcu F prilagođene kako bi se uzela u obzir granica dopuštene pogreške. Granica dopuštene pogreške primjenjuje se samo ako je proizvođač Komisiji priopćio podatke sa oznakom pogreške B kako je utvrđeno člankom 9. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 1014/2010. Granica dopuštene pogreške izračunava se u skladu sa sljedećom formulom:

Pogreška = apsolutna vrijednost [(AC1 – TG1) – (AC2 – TG2)]

AC1 = prosječne specifične emisije CO₂ uključujući vozila koja se ne mogu identificirati (kako je navedeno u stupcu D);

TG1 = ciljna vrijednost specifičnih emisija uključujući vozila koja se ne mogu identificirati (kako je navedeno u stupcu E);

- AC2 = prosječne specifične emisije CO₂ ne uključujući vozila koja se ne mogu identificirati;
- TG2 = ciljna vrijednost specifičnih emisija ne uključujući vozila koja se ne mogu identificirati.

Stupac I:

„Prosječne emisije CO₂ (100 %)“ znači prosječne specifične emisije CO₂ izračunate na temelju 100 % vozila pripisanih proizvođaču. Prosječne specifične emisije po potrebi su prilagođene kako bi se uzeli u obzir ispravci koje je predmetni proizvođač priopćio Komisiji. U podatke koji su upotrijebljeni za izračun uključeni su i oni koji sadržavaju valjanu vrijednost za masu i emisije CO₂, ali se njima ne uzimaju u obzir olakšice navedene u članku 5. Uredbe (EZ) br. 443/2009.
